

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията съдържащи се в настоящата книжка, тъй като те предоставят важни указания относно безопасността на монтажа есплоатацията и поддръжката.  
Настоящата книжка представлява неразделна и съществена част от продукта. Тя трябва да бъде винаги при уреда, включително при прехвърлянето му на друг собственик или потребител и/или при преместване върху друга инсталация.
2. Фирмата производител не носи отговорност за евентуални щети, нанесени на хора, животни и вещи вследствие на неподходяща, погрешна или неразумна употреба или на неспазване на инструкциите, дадени в тази книжка.
3. Уредът трябва да бъде монтиран и поддържан от персонал, притежаващ нужната професионална квалификация и както е посочено в съответните параграфи. Използвайте единствено и само оригинални резервни части. Неспазването на посоченото по-горе може да наруши безопасността и **освобождава** производителя от всякаква отговорност.
4. Елементите от опаковката (скоби, найлонови пликчета сиропор и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като представляват източник на опасност.
5. Уредът може да се използва от деца на над 8-годишна възраст, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от хора, непритежаващи опит или необходимите познания, стига да са под надзор или след като сщите са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбирането на свързаните с него опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката, кито трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца без надзор.
6. **Забранено** е да докосвате уреда, ако сте с боси крака или части на тялото Ви са мокри.
7. Преди да използвате уреда и след дадена операция по редовна или извънредна поддръжка, е добре да напълните резервоара на уреда с вода и след това да го източите напълно, за да отстраните евентуални остатъчни примеси.
8. Ако уредът е снабден с кабел за електрозахранването, в случай на смяна на същия се обърнете към оторизиран сер-

визен център или към персонал, разполагащ с необходимата професионална квалификация.

9. Задължително завийте към тръбата за вход на водата в уреда предпазен вентил, отговарящ на изискванията на нормативната уредба в страната. За страните, които са рещипирали стандарт EN 1487, предпазният модул трябва да е с максимално налягане от 0,7 МПа и да включва поне спирателен кран, възвратен клапан, предпазен вентил, устройство за прекъсване на хидравличния товар.
10. Устройството за защита от свръхналягане (предпазен клапан или модул) не трябва да бъде подлагано на вмешателства и трябва да се пуска да работи периодично, за да се провери дали не е блокирало и за да се отстранят евентуални наслагвания на котлен камък.
11. Евентуално прокапване от устройството за защита от свръхналягане е **нормално** на етап загряване на водата. По тази причина е необходимо да свържете отвеждането, което се оставя винаги с отдушник, с канализационна тръба с непрекъснат наклон надолу и на място, където не може да замръзва.
12. Наложително е да източите уреда и да го изключите от електрическата мрежа, ако трябва да остане неизползван в помещение, където може да замръзне.
13. Лорещата вода, подавана с температура над 50° С към кранчетата за използване, може да причини незабавно сериозни изгаряния. Деца, хора с увреждания и възрастни хора са най-силно изложени на този риск. Затова препоръчваме използването на термостатичен смесителен клапан, който да се завие към тръбата за изходящата вода от уреда, маркирана с червено на цвят пръстенче.
14. Никакви запалими елементи не трябва да се намират в контакт и/или в близост до уреда.
15. Избягвайте да заставате под уреда и да поставяте каквито и да е предмети там, които например може да бъдат повредени от евентуално изтичане на вода.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЛЕГИОНЕЛА (LEGIONELLA)

Легионелата е вид пръчковидна бактерия, която се среща естествено във всички изворни води. „Легионерската болест“ представлява специфичен вид пневмония, причинена от вдишването на съдържащи такава бактерия водни пари. С оглед на това е необходимо да се избягват продължителните периоди на застой на водата в бойлера, като същият следва да се използва или изпразва най-малко веднъж седмично. Европейският стандарт CEN/TR 16355 предоставя насоки относно добрите практики, които да бъдат възприети с цел предотвратяване на разпространението на легионелата в питейните води, а също така при наличие на местни разпоредби, които налагат допълнителни ограничения по отношение на легионелата, същите следва да се прилагат.

Този акумулативен нагревател за вода от електро-механичен тип се продава с термостат, настроен за работна температура над 60°C; следователно е в състояние да извършва цикъл на топлинна дезинфекция, подходяща за ограничаване на разпространението на бактерията легионела в резервоара.

**Внимание:** докато устройството осъществява цикъла на термична дезинфекция, високата температура може да причини изгаряния. Следователно обърнете внимание на температурата на водата преди вана или душ.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

За техническите характеристики разгледайте данните от табелката (етикета, разположен в близост до тръбите за вход и изход на водата).

| Таблица 1 - Информация за продукта |                                          |            |            |              |                                   |      |            |              |       |
|------------------------------------|------------------------------------------|------------|------------|--------------|-----------------------------------|------|------------|--------------|-------|
| Гама                               | 50                                       | 65         | 80         |              |                                   |      | 100        |              |       |
| Тегло (кг)                         | 16                                       | 18,5       | 21         |              | 23                                |      | 24         |              | 26    |
| Монтаж                             | Вертикален                               | Вертикален | Вертикален | Хоризонтален | Хоризонтален<br>Термоелектрически | HWST | Вертикален | Хоризонтален | HWST  |
| Модел                              | Разгледайте табелката с характеристиките |            |            |              |                                   |      |            |              |       |
| Qe <sub>lec</sub> (kWh)            | 6,688                                    | 6,680      | 6,678      | 6,687        | 6,685                             | -    | 12,867     | 6,683        | -     |
| Профил на натоварването            | M                                        | M          | M          | M            | M                                 | -    | L          | M            | -     |
| L <sub>wa</sub>                    | 15 dB                                    | 15 dB      | 15 dB      | 15 dB        | 15 dB                             | -    | 15 dB      | 15 dB        | -     |
| η <sub>wh</sub>                    | 36,0%                                    | 36,0%      | 36,0%      | 36,0%        | 36,0%                             | -    | 37,0%      | 36,0%        | -     |
| V40 (l)                            | 65                                       | 70         | 85         | 70           | 70                                | -    | 130        | 80           | -     |
| Енергийни загуби (W)               | -                                        | -          | -          | -            | -                                 | 63   | -          | -            | 67,49 |
| Вместимост (л)                     | 49                                       | 65         | 75         | 75           | 75                                | 74   | 95         | 95           | 94    |

Енергийните данни в таблицата и допълнителните данни, посочени в Продуктовата таблица (Приложение А, която е неразделна част от тази книжка), са определени въз основа на Директивите на ЕС 812/2013 и 814/2013.

Продуктите без етикет и без съответната таблица за комплекти от водонагреватели и слънчеви съоръжения, предвидени от регламент 812/2013, не са предназначени за направата на такива комплекти.

Продуктите, снабдени с регулираща ръкохватка, имат термостат, поставен в условие на настройка < готово за употреба >, посочени в Продуктовата таблица (Приложение А), според които съответният енергиен клас е заявен от производителя.

Този уред съответства на международните норми за електрическа безопасност IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Поставянето на марката CE върху уреда удостоверява съответствието му към следните Общностни директиви, на чиито основни реквизити отговаря:

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

Този продукт е отговаря на изискванията на регламент REACH.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ (за инсталатора)

С изключение на хоризонталните модели (Таблица 1), този уред трябва да се монтира във вертикално положение, за да работи правилно. В края на монтажа и преди да се извърши каквото и да е пълнене с вода и електрическо захранване на същия, използвайте контролен инструмент (напр. нивелир), за да проверите точната вертикалност на монтирането.

Уредът служи за загряване на вода до температура, по-ниска от точката на кипене. Той трябва да бъде присъединен към мрежа за захранване със санитарна вода, оразмерена въз основа на работните му характеристики и вместимост. Преди да свържете уреда е необходимо:

- Да проверите дали характеристиките (вижте данните на табелката) отговарят на нуждите на клиента.
- Да проверите дали монтажът отговаря на клас IP (защита от проникване на флуиди) на уреда съгласно действащата нормативна уредба.
- Да прочетете информацията, дадена върху етикета на опаковката и върху табелката с характеристиките.

Този уред е проектиран за монтаж единствено и само на закрито съгласно действащата нормативна уредба.

Освен това се изисква спазването на следните предупреждения, касаещи наличието на:

- **Влажност:** не монтирайте уреда в затворени (непроветривани) и влажни помещения.
- **Замръзване:** не монтирайте уреда на места, където има вероятност температурите да спаднат до критични нива с риск от образуване на лед.
- **Слънчеви лъчи:** не излагайте уреда на въздействието на пряка слънчева светлина, включително и през прозорци.
- **Прах/изпарения/газове:** не монтирайте уреда при наличие на особено агресивни среди като киселинни изпарения, запрашени или наситени с газове атмосфери.
- **Мълниезащита:** не монтирайте уреда директно върху електрически линии, които не са предпазени от резки промени на напрежението.

В случай на стени, направени от тухли или блокчета с отвори, преградни стени с ограничена статичност или изобщо зидария, различна от посочената, трябва да пристъпите към предварителна проверка на статиката на опорната система. Свързващите куки към стената трябва да могат да издържат тегло, тройно по-голямо от това на водонагревателя, пълен с вода. Препоръчваме куки с диаметър от поне 12 mm. Препоръчваме да монтирате уреда (А фиг. 1) колкото може по-близо до точките на използване, за да ограничите топлинните загуби по протежение на тръбите.

Местните норми може да предвиждат рестрикции за монтаж на уреда в баня, така че спазвайте минималните разстояния, предвидени от действащите норми.

За да улесните различните операции по поддръжка, предвидете свободно пространство около капака от поне 50 cm, за да осигурите достъп до електрическите части.

### Водно свързване

Свържете входа и изхода на водонагревателя с тръби или фитинги, устойчиви както на работното налягане, така и на температурата на горещата вода, която обичайно може да достигне и да надхвърли 90° C. Затова не се препоръчват материали, които не издържат на такива температури.

Уредът не трябва да работи с води с твърдост под 12°F, а при води с особено висока твърдост (над 25°F) се препоръчва използването на омекотител, специално измерен и мониториран, като в този случай остатъчната твърдост не трябва да спада под 15°F.

Към тръбата на входа на водата в уреда, отбелязана със синя марка, завийте „Т“-образна връзка. Върху тази връзка завийте, от едната страна - кранче за източване на водонагревателя (В фиг. 2), с което може да се борави само чрез специален инструмент, от другата - устройство за защита от свръхналягане (А фиг. 2).

### Предпазен модул в съответствие с европейски стандарт EN 1487

Възможно е някои страни да изискват използването на специфични предпазни хидравлични устройства съгласно изискванията на местните закони; задача на квалифицирания монтажник, на когото е възложен монтажът на продукта, е да оцени пригодността на предпазното устройство за използване.

Забранено е да поставяте каквото и да е прекъсващо устройство (клапани, кранчета и др.) между предпазното устройство и самия водонагревател.

Отвеждащият изход на устройството трябва да е свързан към отвеждаща тръба с диаметър, равен поне на този на свързване на уреда, чрез фуния, която да позволява въздушно отстояние от поне 20 mm с възможност за визуален контрол. Чрез гъвкава тръба свържете входа на предпазното устройство към тръбата за студена вода от мрежата, ако е необходимо като използвате спирателен кран (D фиг. 2). Освен това в случай на отваряне на крана за източване, предвидете тръба за отвеждане на водата, поставена на изхода С фиг. 2.

При завинтване на предпазния модул не прилагайте голямо усилие за достигане до края на хода и не извършвайте вмешателства по същия.

В случай, че налягането в мрежата е близо до стойностите на регулиране на клапата, е необходимо да поставите редуктора на налягането колкото може по-далече от уреда. В случай, че се вземе решение за монтаж на смесителни групи (кранчета или душ), се погрижете за почистване на тръбите от евентуални замърсявания, които биха могли да ги повредят.

## Електрическо свързване

Преди да монтирате уреда е задължително да проверите внимателно електрическата инсталация, като проверите дали тя съответства на действащите норми за безопасност, която да е подходяща за максималната консумирана мощност на водонагревателя (за отправна информация използвайте идентификационните данни от табелката) и сечението на кабелите за електрическите свързвания да съответства на изискванията на действащата нормативна уредба.

Производителят на уреда не носи отговорност за евентуални щети, причинени от незаземяването на инсталацията или поради проблеми с електрозахранването.

Преди пускането в експлоатация проверете дали мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена върху табелката на уреда.

Забранено е използването на разклонители, удължители или адаптори.

Забранено е да използвате тръбите на хидравличната инсталация и на инсталациите за отопление и газ за свързване на уреда към земята.

Ако уредът разполага със захранващ кабел, при необходимост същият да бъде сменен, трябва да използвате кабел със същите характеристики (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, диаметър 8,5 mm). Захранващият кабел (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, диаметър 8,5 mm) трябва да е прокаран през специалния отвор, разположен в задната част на уреда, и да продължава до достигане на клемите на термостата или клеморедата.

За изключване на уреда от мрежата трябва да използвате двуполуосен прекъсвач, отговарящ на действащите национални норми (отваряне на контакти с поне 3 mm, по-добре ако е снабден с предпазители).

Заземяването на уреда е задължително и заземителният кабел (който трябва да бъде жълто-зелен на цвят и по-дълъг от тези за фазите) трябва да се закрепи към клемата при символа .

Ако уредът не разполага със захранващ кабел, начините на монтаж трябва да бъдат избрани сред следните:

- свързване към фиксираната мрежа с тръба (ако уредът не разполага с кабелна скоба), използвайте кабел с минимално сечение 3x1,5 mm<sup>2</sup>;
- с гъвкава тръба (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, диаметър 8,5 mm), ако уредът разполага с кабелни втулки..

## Контролно изпитване и включване на уреда

Преди да запалите уреда, го напълнете с вода от мрежата.

Това пълнене се осъществява чрез отваряне на централния кран на инсталацията на жилището и този за гореща вода до излизане на всички въздух от резервоара.

Визуално проверете за водни течове от фланеца и леко го затегнете, ако е необходимо.

Включете уредът посредством ключа.

## ПРАВИЛА ЗА ПОДДРЪЖКА (за квалифициран персонал)

Все пак преди да поискате намесата на техническия сервиз поради подозрение за повреда, проверете дали нефункционирането не се дължи на други причини като например на временна липса на вода или електроенергия.

**Внимание:** преди да извършите каквото и да е мероприятие, изключете уреда от електрическата мрежа.

## Регулиране на работната температура

За моделите, които не разполагат с ръкохватка, регулирането на температурата може да се извърши чрез отстраняване на капака и наместване на регулиращия болт на термостата чрез права отвертка, при спазване на графичните указания.

Забележка По време на първото регулиране на температурата е необходимо да приложите лек натиск, като завъртите болта, за да отстраните пломбата, която задържа термостата на температурата, осигуряваща максимална енергийна ефективност.

## Източване на уреда

Абсолютно е необходимо да източвате уреда, ако трябва да остане неизползван дълго време и/или в помещение, където може да замръзне.

Пристъпете към източване на уреда както следва:

- затворете спирателния кран, ако е монтиран (**D** фиг. 2), ако не - централния кран на домашната инсталация;
- отворете кранчето за гореща вода (на мивката или ваната);
- отворете кранчето (**B** фиг. 2).

### Евентуална смяна на компоненти

Като отстраните капака, за да се намесите по електрическите части.

За да се намесите по термостата, трябва да го разкачите от захранващия кабел и да го извадите от леглото му.

За да може да се намесите по нагревателя и по анода, преди това трябва да източите уреда.

Развийте 5-те болта (**C** фиг. 3) и свалете фланеца (**F** фиг. 3). Към фланеца са свързани нагревателят и анодът. По време на етапа на обратен монтаж внимавайте позицията на уплътнението на фланеца, на термостата и на нагревателя да е първоначалната такава (фиг. 3). След всяко отстраняване препоръчваме смяна на уплътнението на фланеца (**Z** фиг. 4).

**Използвайте само оригинални резервни части от оторизирани от производителя сервизни центрове.**

### Периодични поддръжки

За да поддържате добра ефективност на уреда, трябва да отстранявате наслагванията от нагревателя (**R** фиг. 4) приблизително на всеки две години (при вода с по-голяма твърдост честотата трябва да бъде увеличена). Ако не желаете да използвате специални течности за тази цел (в този случай прочетете внимателно информационните листове за безопасност на препарата против наслагвания), операцията може да се извърши чрез разтрошаване на образувалата се кора от котлен камък, като внимавате да не повредите външния слой на нагревателя.

Магнезиевият анод (**N** фиг. 4) трябва да се сменя на всеки две години, в противен случай гаранцията отпада. При наличие на агресивна или богата на хлориди вода се препоръчва да проверявате състоянието на анода всяка година.

За да ги смените, трябва да демонтирате нагревателите и да ги развийте от опорната скоба.

### Повторно активиране на двуполусната защита

В случай на необичайно прегревяне на водата, един предпазен термопрекъсвач, отговарящ на изискванията на действащата национална нормативна уредба, прекъсва електрическата верига и по двете фази на захранване към нагревателя; в такъв случай поискайте намесата на сервизния център.

### Термоелектрически модели

Всички указания в този наръчник важат и за термоелектрическите модели за резервоари за топла вода\* с допълнителен нагревател с потапяне\*\*, проектиран за свързване към основната отоплителна инсталация.

Загряването на водата в уреда става чрез вътрешен теплообменник (под форма на серпентина); когато загряването с теплообменника не работи, водата в резервоара се загрява от допълнителният нагревател. Допълнителна операция за тези уреди е свързването към основната отоплителна инсталация. Свържете горната термовръзка на уреда към вертикалния щранг на отоплителната инсталация и долната - към долният щранг, като поставите две кранчета. Долното кранче, което е по-близо, служи за изключване на уреда от инсталацията, когато централната инсталация не работи.

Препоръчва се, топлинно изолиране на връзките на тръбите на уреда към централната инсталация, за постигане на декларираните топлинни характеристики, и при прекъсване на външният топлоизточник (напр. поддръжка и/или повреда).

\* "резервоар за топла вода", приспособление за съхранение на топла вода за санитарни нужди и/или за отопление, включително и добавки, което няма топлогенератори, с изключение на един или повече допълнителни нагреватели с потапяне (Директива EU 814/2013).

\*\* "допълнителен нагревател с потапяне", електрическо съпротивление, което работи на принципа на Джаул ефект, съставна част на резервоара за топла вода, което генерира топлина само когато външният източник е прекъснат (включително EU 814/2013).

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

### Работа и регулиране на работната температура

#### Включване/Изключване

Водонагревателят се включва и изключва чрез външен двуполусен ключ, а не чрез включване или изваждане на щепсела на кабела за електрическо захранване.

Лампата-светлинен индикатор остава включена само по време на етапа на загряване.

#### Регулиране на работната температура

При разполагащите с ръкохватка модели температурата може да се регулира чрез самата ръкохватка (както е показано графично). Забележка По време на първото регулиране на температурата е необходимо да приложите лек натиск, като завъртите ръкохватката, за да отстраните пломбата, която задържа термостата на температурата, осигуряваща максимална енергийна ефективност.

При моделите без ръкохватка, температурата може да се регулира само от квалифициран персонал.

## ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ (за потребителя)

Преди да извършите каквато и да е операция по почистване на уреда се уверете, че сте изгасили уреда, като поставите външния прекъсвач на позиция OFF.

Не използвайте инсектициди, разтворители или агресивни почистващи препарати, които може да повредят боядисаните или пластмасовите части.

#### Ако водата на изхода е студена, проверете:

- дали уредът е свързан към електрозахранването и дали външният прекъсвач е на позиция ON;
- дали ръкохватката за регулиране на температурата не е настроена към минимума.

#### Ако на изхода от крановете има пара:

Прекъснете електрическото захранване на уреда и се свържете с отдела за техническо обслужване.

#### При недостатъчно подаване на гореща вода, проверете:

- налягане на водата по мрежата;
- за евентуално запушване на тръбите на входа и изхода на водата (деформации или утайки).

#### Изтичане на вода от устройството за защита от свръхналягане

Прокапването на вода от устройството трябва да се смята за нормално по време на етапа на загряване. Ако желаете да избегнете това прокапване, трябва да монтирате разширителен съд върху инсталацията за подаване. Ако изтичането продължава по време на периода на не-загряване, проверете:

- регулирането на устройството;
- налягане на водата по мрежата.

**Внимание: Никога не препречвайте евакуационния отвор на устройството!**

**АКО ПРОБЛЕМЪТ НЕ ИЗЧЕЗНЕ, ПРИ ВСИЧКИ СЛУЧАИ НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПОПРАВЯТЕ УРЕДА, А ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.**

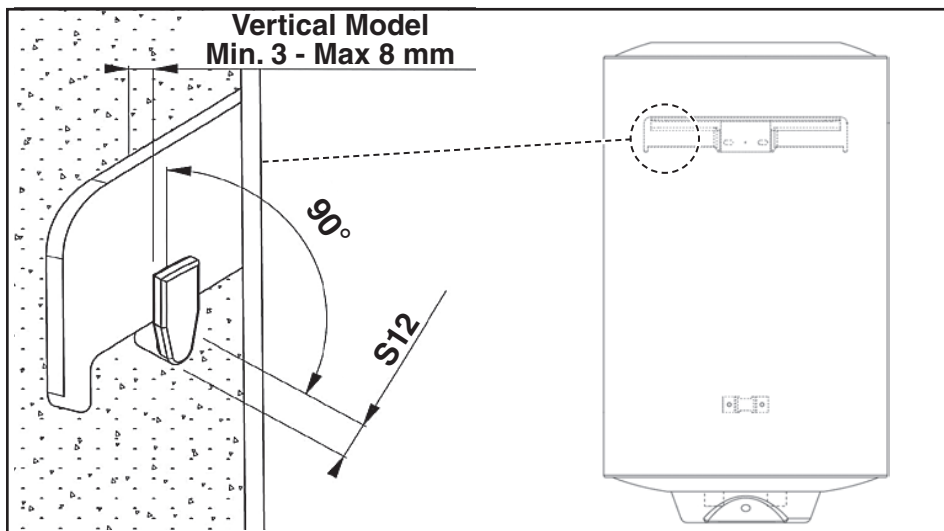
**Посочените данни и характеристики не ангажират фирмата производител, която си запазва правото да внася всички уместни изменения без задължение за предизвестие или подмяна.**



**Този продукт е в съответствие с Директива МЕЕЕ 2012/19/Е11.**

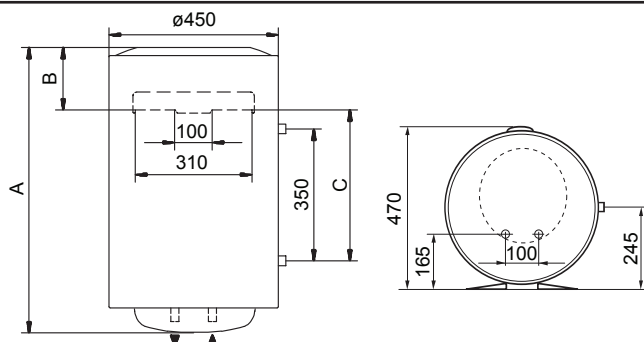
Символът на зачеркнатото кошче, поставен върху оборудването или върху опаковката му показва, че в края на полезния си живот продуктът трябва да се изхвърли отделно от другите отпадъци. Затова, след като приключи използването му, потребителят трябва да предаде оборудването на оторизираните общински центрове за разделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника. Като алтернатива на самостоятелното управление оборудването, което желаете да изхвърлите, може да се предаде на търговеца на дребно в момента на закупуването на ново оборудване от еквивалентен тип. Освен това при търговците на електроника, разполагащи с продажбена площ от поне 400 m<sup>2</sup>, може да предавате безвъзмездно електронни продукти за унищожаване с размери под 25 cm. без задължение на покупка. Подходящото разделно събиране за последващо рециклиране, третиране и обезвреждане на старото оборудване при опазване на околната среда допринася за избягване на възможни отрицателни последствия за околната среда и здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на материалите, от които е съставено оборудването.

**Vertical Model**  
**Min. 3 - Max 8 mm**



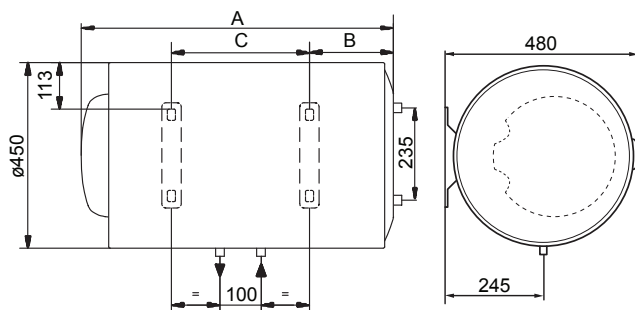


Schema installazione - Installation scheme - Schéma d'installation - Esquema de instalacion - Esquema da instalação - Beszerelési rajz - Schéma k instalaci - Installationsscheme - Šema instaliranja - Pajungimo schema - Uzstādīšanas shēma - Paigaldusskeem - Schemat instalacji - Instalacijska shema - Schemā de instalare - Монтажна схем - Vodovodné modely - Διαγράμμα εγκατάστασης - Vgradnja sistema - Installatieschema - Схема установки - Cihaz boyutları - مخطط التركيب - Орнату схемасы - Схема установок



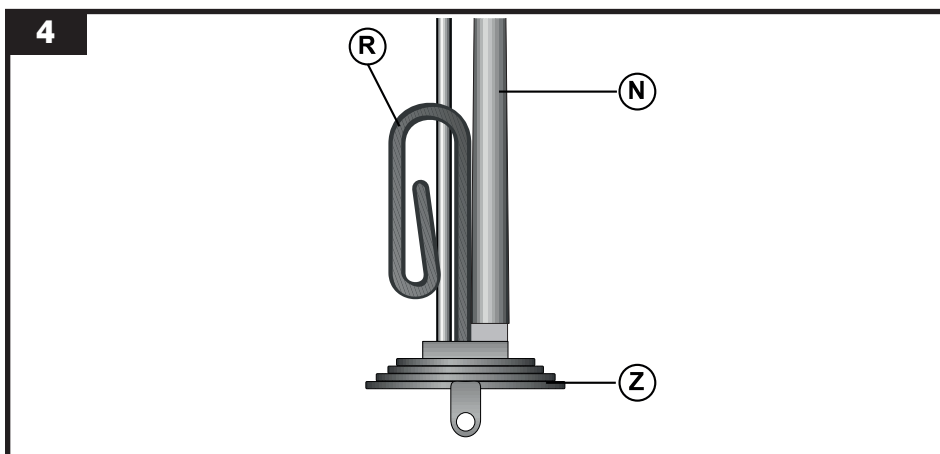
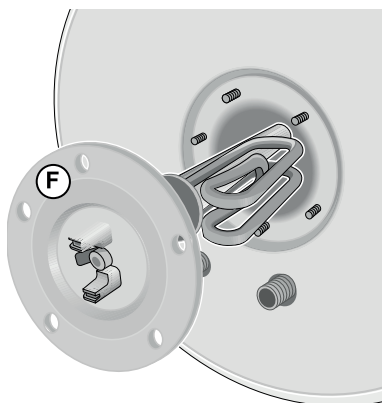
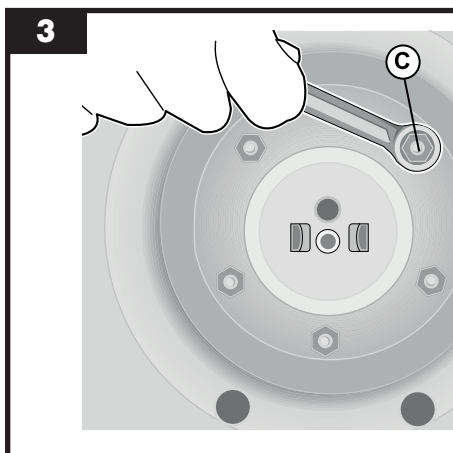
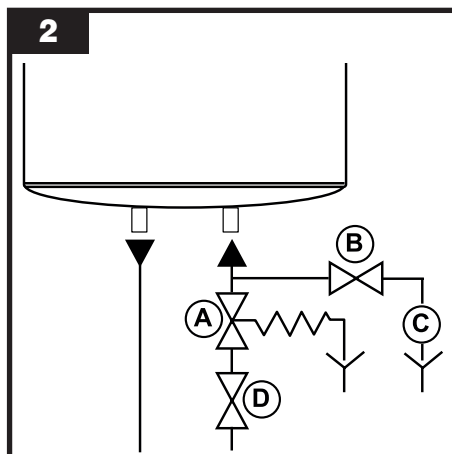
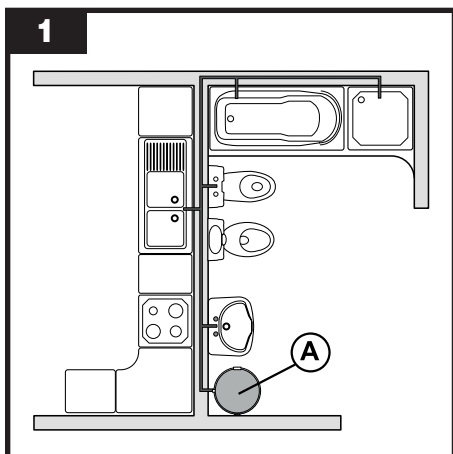
| MOD.       | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|------------|--------|--------|--------|
| 50 V       | 573    | 193    | -      |
| 65 V       | 695    | 193    | -      |
| 80 V       | 778    | 193    | -      |
| 100 V      | 918    | 181    | -      |
| FLEX 80 V  | 778    | 295    | -      |
| FLEX 100 V | 918    | 283    | -      |
| HWST 80 V  | 748    | 163    | 370    |
| HWST 100 V | 900    | 163    | 522    |

Modelli verticali  
Vertical models  
Modèles verticaux  
Modelos verticales  
Modelos verticais  
Álló modellek  
Vertikalni modeli  
Senkrechtes Modell  
Vertikalni modeli  
Vertikalus modelis  
Vertikālie modeļi  
Vertikaalsed modelid  
Modele pionowe  
Vertikalni modeli  
Modele verticale  
Вертикални модели  
Zvislé modely  
Κάθετα μοντέλα  
Vertikalni modeli  
Verticale modellen  
Модели для вертикального  
монтажа  
Vertikal model  
موديلات رأسية  
Tik үлгілер  
Вертикальні модели



| MOD.  | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|-------|--------|--------|--------|
| 80 H  | 748    | 178    | 334    |
| 100 H | 918    | 196    | 486    |
| 80 HT | 778    | 178    | 334    |

Modelli orizzontali  
Horizontal models  
Modèles horizontaux  
Modelos horizontales  
Modelos horizontais  
Fekvő modellek  
Horizontální modeli  
Waagerechtes Modell  
Horizontální modeli  
Horizontalus modelis  
Horizontālie modeļi  
Horizontaalsed modelid  
Modele poziome  
Horizontální modeli  
Modele orizontale  
Горизонтални модели  
Vodorovné modely  
Οριζόντια μοντέλα  
Horizontální modeli  
Horizontale modellen  
Модели для горизонтального  
монтажа  
Yan model  
موديلات أفقية  
Көлдөңөң үлгілер  
Горизонтальні модели



**Ariston Thermo SpA**

Viale Aristide Merloni, 45 - 60044 Fabriano (AN) - Tel. (+39) 0732.6011 - [ariston.com](http://ariston.com)